

**1113 (XV). Petition from merchants of the Business centre of Bitare (T/PET.3/74)**

*The Trusteeship Council,*

*Having examined* the petition from merchants of the business centre of Bitare concerning Ruanda-Urundi in consultation with Belgium as the Administering Authority concerned (T/PET.3/74, T/OBS.3/10, T/L.544),

*Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority, and to the statement of its special representative, in particular that it is the policy of the Administration to encourage the establishment of co-operatives among indigenous inhabitants, and that there are funds in the budget of the Territory for the purpose of assisting the organization of such co-operatives.

*604th meeting,  
22 March 1955.*

**1114 (XV). Petition from Mr. Runiga (T/PET.3/75)**

*The Trusteeship Council,*

*Having examined* the petition from Mr. Runiga concerning Ruanda-Urundi in consultation with Belgium as the Administering Authority concerned (T/PET.3/75, T/OBS.3/11, T/L.544),

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority;

2. *Invites* the Secretary-General to communicate to the petitioner the text of the recommendation which the Council adopted on the *ubuhake* system during its eleventh session.<sup>4</sup>

*604th meeting,  
22 March 1955.*

**1115 (XV). Petition from the Chairmen of the Batutsi of Ruhaha (T/PET.3/76 and Add.1 to 4)**

*The Trusteeship Council,*

*Having examined* the petition from the Chairmen of the Batutsi of Ruhaha concerning Ruanda-Urundi in consultation with Belgium as the Administering Authority concerned (T/PET.3/76 and Add.1 to 4, T/OBS.3/11, T/L.544),

*Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority.

*604th meeting,  
22 March 1955.*

**1116 (XV). Petition from Mr. Halifa Bin Nassor (T/PET.3/78)**

*The Trusteeship Council,*

*Having examined* the petition from Mr. Halifa Bin Nassor concerning Ruanda-Urundi in consultation with Belgium as the Administering Authority concerned (T/PET.3/78, T/OBS.3/11, T/L.544),

<sup>4</sup> See *Official Records of the General Assembly, Seventh Session, Supplement No. 4*, p. 88.

**1113 (XV). Pétition des commerçants du centre de négoce de Bitare (T/PET.3/74)**

*Le Conseil de tutelle,*

*Ayant examiné* la pétition des commerçants du centre de négoce de Bitare concernant le Ruanda-Urundi, en consultation avec la Belgique, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.3/74, T/OBS.3/10, T/L.544),

*Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante et sur la déclaration du représentant spécial, d'où il ressort notamment que l'Administration a pour principe d'encourager la création de sociétés coopératives parmi les habitants autochtones et qu'on a inscrit au budget du Territoire des crédits destinés à aider à l'organisation de ces sociétés.

*604ème séance,  
le 22 mars 1955.*

**1114 (XV). Pétition de M. Runiga (T/PET.3/75)**

*Le Conseil de tutelle,*

*Ayant examiné* la pétition de M. Runiga concernant le Ruanda-Urundi, en consultation avec la Belgique, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.3/75, T/OBS.3/11, T/L.544),

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante;

2. *Invite* le Secrétaire général à communiquer au pétitionnaire le texte de la recommandation que le Conseil a adoptée à sa onzième session<sup>4</sup> au sujet du régime de l'*ubuhake*.

*604ème séance,  
le 22 mars 1955.*

**1115 (XV). Pétition des Présidents des Batutsi de Ruhaha (T/PET.3/76 et Add.1 à 4)**

*Le Conseil de tutelle,*

*Ayant examiné* la pétition des Présidents des Batutsi de Ruhaha concernant le Ruanda-Urundi, en consultation avec la Belgique, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.3/76 et Add.1 à 4, T/OBS.3/11, T/L.544),

*Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité administrante.

*604ème séance,  
le 22 mars 1955.*

**1116 (XV). Pétition de M. Halifa Bin Nassor (T/PET.3/78)**

*Le Conseil de tutelle,*

*Ayant examiné* la pétition de M. Halifa Bin Nassor concernant le Ruanda-Urundi, en consultation avec la Belgique, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.3/78, T/OBS.3/11, T/L.544),

<sup>4</sup> Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, septième session, Supplément No 4*, p. 95.

1. *Inform*s the petitioner that there are no United Nations funds available for making loans to individual persons;

2. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority, and to the statement of its special representative;

3. *Suggests* to the petitioner that, if he sees fit, he should seek a loan from the usual commercial sources.

604th meeting,  
22 March 1955.

**Resolutions on petitions concerning Somaliland under Italian administration**

**1117 (XV). Petitions from Haji Abdullahi Hus- sen (T/PET.11/400) and from Mr. Mohamed Ghelle Mohamud and others (T/PET.11/434)**

*The Trusteeship Council,*

*Having examined* the petitions from Haji Abdullahi Hus- sen and from Mr. Mohamed Ghelle Mohamud and others concerning Somaliland under Italian administration in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/400, T/PET.11/434, T/OBS.11/41, T/L.556),

*Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority.

609th meeting,  
28 March 1955.

**1118 (XV). Petition from the Somali Youth League, Branch of Gardo (T/PET.11/419)**

*The Trusteeship Council,*

*Having examined* the petition from the Somali Youth League, Branch of Gardo, concerning Somaliland under Italian administration in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/419, T/OBS.11/39, T/L.550),

*Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority and to the statement of its special representative.

609th meeting,  
28 March 1955.

**1119 (XV). Petition from the Somali Youth League, Branch of Merca (T/PET.11/420)**

*The Trusteeship Council,*

*Having examined* the petition from the Somali Youth League, Branch of Merca, concerning Somaliland under Italian administration in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/420, T/OBS.11/45, T/L.550),

*Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority that the incident complained of by the petitioners was a manifesta-

1. *Fait connaître* au pétitionnaire que l'Organisation des Nations Unies ne dispose pas de fonds qui lui permettraient de consentir des prêts à des particuliers;

2. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante, et sur la déclaration du représentant spécial;

3. *Conseille* au pétitionnaire de s'adresser, s'il le juge utile, aux institutions commerciales habituelles pour solliciter d'elles un prêt.

604ème séance,  
le 22 mars 1955.

**Résolutions au sujet de pétitions concernant la Somalie sous administration italienne**

**1117 (XV). Pétitions du hadji Abdullahi Hus- sen (T/PET.11/400) et de M. Mohamed Ghelle Mohamud et d'autres (T/PET.11/434)**

*Le Conseil de tutelle,*

*Ayant examiné* les pétitions du hadji Abdullahi Hus- sen et de M. Mohamed Ghelle Mohamud et d'autres concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/400, T/PET.11/434, T/OBS.11/41, T/L.556),

*Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité administrante.

609ème séance,  
le 28 mars 1955.

**1118 (XV). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Gardo (T/PET.11/419)**

*Le Conseil de tutelle,*

*Ayant examiné* la pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Gardo, concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/419, T/OBS.11/39, T/L.550),

*Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante et sur la déclaration de son représentant spécial.

609ème séance,  
le 28 mars 1955.

**1119 (XV). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Merca (T/PET.11/420)**

*Le Conseil de tutelle,*

*Ayant examiné* la pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section de Merca, concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.11/420, T/OBS.11/45, T/L.550),

*Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité administrante d'où il ressort que l'incident dont se plaignent les pétitionnaires était la